

INSTALLATIONS- OG BETJENINGSVEJLEDNINGER

11.02.2022

TRÆKSTANG

VIGTIG BEMÆRKNING:

se særskilt dokument BA_TASC_400002, www.walterscheid.com/downloads/

TRÆKSTANG

1. VERSIONER OG TEKNISKE DATA:

BESKRIVELSE:

(Se figur 1, 2 og 3)

Trækstænger vil blive foretrukket i trækstangsstøtter, bugserammer eller andre køretøjsrammer med trækstangsstøtter.

DRIFTSOMRÅDE:

Til brug på landbrugs- eller skovbrugskøretøjer.

ANH/ENGERRINGE:

Trækstængerne svarer til dimensionerne i VO(EU)2015/208 eller UN/ECE R147 klasse i og er egnede til tilslutning med trækøjer i henhold til ISO 21244 eller UN/ECE R147 klasse j.

TYPEGODKENDELSELER OG KARAKTERISTISKE VÆRDIER:

se typeskilt, godkendelsesdokument, produktdatablad eller prøvningsrapport for enkelttypegodkendelse.



BEMÆRKNING:

Hvis de gældende nationale godkendelsesforskrifter i det pågældende anvendelsesland kræver yderligere officielle godkendelser til anvendelse af disse parametre, skal der ansøges om sådanne godkendelser.



VIGTIGT:

Opmærksomheden skal i denne forbindelse rettes mod D-værdien og den maksimale vertikale belastning af bugserammen. Den lavere værdi gælder i hvert enkelt tilfælde.

VERSIONER OG DIMENSIONER:

Trækstængerne fås i forskellige versioner. Udgaverne udtrykkes altid som: ZP4xxx-y, hvor xxx repræsenterer typen og y kategorien.

Trækstængerne i kategori 4 og 5 kan alternativt leveres med halvautomatiske gaffler. I dette tilfælde er bogstaverne "PP" vedlagt betegnelsen.

JUSTERBAR/VANDRET POSITION:

De fleste trækstænger kan justeres vandret ved at låse dem i forskellige huller. Der skelnes mellem korte, regelmæssige og lange positioner. Positionen henviser normalt til afstanden fra enden af kraftudtaget til koblingspunktet.

Type/versioner	Kategori ISO 6489-3	Stift-Ø [mm]	Gaffelhøjde [mm]	Regelmæssig vandret afstand [mm]	Kategori anhängerring ISO 21244
ZP4xxx-2	2	32*)	70	400	2
ZP4xxx-3	3	38	90	500	3
ZP4xxx-4	4	50	90	500	4
ZP4xxx-5	5	70	100	500	5

Tabel 1*

) svarer til ISO 6489-3: 2004

Der er ikke nødvendigvis alle versioner for hver trækstangstype!

TILLADT STØTTEAFSTAND/KOBLINGSPUNKT:

Den maksimale afstand fra støttepunktet i bugserrammen eller støtterammen til midten af koblingsstiften (koblingspunktet) er angivet på typeskiltene eller produktdatabladene. Hvis støtteafstanden er større end angivet, skal trækstangen om nødvendigt kontrolleres ved individuel godkendelse (inden for StVZO's anvendelsesområde) med tilpassede værdier. I så fald skal du kontakte os eller dit specialiserede værksted.

**VIGTIGT:**

For at undgå personskade skal beskyttelseshandsker, beskyttelsesbriller og sikkerhedssko bæres under alle demonterings-/monteringshandling, der er beskrevet i dette kapitel.

Miljø:

Smøremidler kan komme ind i miljøet. Miljøforurening: Opsaml, opbevar og bortskaf smøremidler korrekt i egnede beholdere.

2. INSTALLATION:

(Se figur 4 og 5)

FASTGØRELSE AF TRÆKSTANGEN:**BEMÆRKNING:**

Ved montering af koblingen skal de relevante forskrifter (f.eks. forskrifter for forebyggelse af ulykker på køretøjer) og køretøjsfabrikanternes retningslinjer for påmontering overholdes!

Fastgørelsen af trækstangen på køretøjet skal udføres i overensstemmelse med kravene i tillæg 34 til forordning (EU) 2015/208.

**BEMÆRKNING:**

Officielle nationale bestemmelser skal overholdes. For eksempel: I Tyskland skal forpligtelserne i §13 FZV med hensyn til dataene i billicensen vedrørende den tilladte anhängervægt samt den tilladte vertikale belastning tages i betragtning.

- > Afmonter om nødvendigt en eksisterende trækstang. For at gøre dette skal du løsne pivotstiften i pivotrammen under gearkassen. Bolten er ikke omfattet af trækstangens leveringsomfang.
- > Indsæt trækstangen i trækstangsstøtten og trækstangens drejepunkt.
- > Fastgør trækstangen under gearenheden med trækstangens drejestift og fastgør den. se også monterings- og betjeningsvejledning fra køretøjsfabrikanten.

3. BETJENING:

(Se figur 4 og 5)

**ADVARSEL:**

De relevante sikkerhedsforskrifter skal overholdes ved til- og frakobling. Ingen må stå mellem køretøjerne. Trækstangen må kun betjenes i låst tilstand.

Ved til- og frakobling skal anhængerens trækstang være så vandret som muligt i forhold til trækstangen.

3.1 KOBLING:

- > Lås fjederstiften (4) op, og træk koblingsstiften (3) ud af trækstangens gaffel (2) og trækstang (1).
- > Indsæt bugserringen i trækstangens gaffel (2).
- > Indsæt koblingsstiften (3) i trækstangens gaffel (2), bugserringen og trækstangen (1). Fastgør koblingsstiften ved hjælp af fjederstiften (4). Kontroller, at fjederstiften passer korrekt!

3.2 FRAKOBLING:

- > Brug understøttende donkrafte eller lignende for at forhindre anhængerens i at rulle væk.
- > Lås fjederstiften (4) op, og træk koblingsstiften (3) ud.
- > Flyt køretøjet fremad, indtil bugserringen bliver fri.
- > Indsæt koblingsstiften (3) i trækstangens gaffel (2) og trækstangen (1) og fastgør med fjederstiften (4). Kontroller, at fjederstiften passer korrekt!

3.3 HALVAUTOMATISK GAFFEL:

(se figur 6)

3.3.1 KOBLING:

- > Lås linjestiften (4) op, og træk koblingsstiften (3) ud af trækstangens gaffel (2) og trækstang (1).
- > Placer koblingsstiften (3) over gaflen (2), så koblingsboltens beslag falder til ro i gaflens spor og holder bolten opad.
- > Indsæt bugserringen i trækstangens gaffel (2), indtil den rammer udløserhåndtaget (6).
- > Dette forårsager koblingsstiften (3) ind i trækstangens gaffel (2), bugserringen og trækstangen (1). Fastgør koblingsstiften ved hjælp af klemstiften (4).

3.3.2 FRAKOBLING:

- > Brug understøttende donkrafte eller lignende for at forhindre anhængerens i at rulle væk.
- > Lås klemstiften (4) op, og træk koblingsstiften (3) ud.
- > Flyt køretøjet fremad, indtil bugserringen bliver fri.
- > Indsæt koblingsstiften (3) i trækstangens gaffel (2) og trækstangen (1) og fastgør med klemstiften (4). Kontroller, at fjederstiften passer korrekt!

**ADVARSEL:**

Efter hver operation skal du sørge for, at koblingsstiften (3) er aktiveret af fjederen eller klemstiften (4). Først da er der en ordentlig låsning! Trækstangen må kun betjenes i låst tilstand.

4. VEDLIGEHOLDELSE:**4.1 SLIDDELE:**

Det største tilladte slid i diameteren af koblingsstiften (3) må ikke overstige 2 mm på noget punkt. Ved mindre diameter skal koblingsstiften udskiftes. Det største tilladte slid i trækstangens (1) eller trækstangens gaffel (2) boringens diameter må ikke på noget punkt overstige 2 mm. Ved større diameter skal trækstangen og trækstangens gaffel udskiftes.

Type/versioner	Pin-Ø	Slidgrænse stift	Bore-Ø	Slidgrænseboring
	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
ZP4xxx-2	32*	30	33	35
ZP4xxx-3	40	38	41	43
ZP4xxx-4	50	48	52,5	54,5
ZP4xxx-5	70	68	72,5	74,5

Tabel 2*

) svarer til ISO 6489-3: 2004

4.2 RENGØRING OG SMØRING:

Eventuelt snavs og korrosion skal altid renses af trækstangen for at sikre korrekt drift. Alle bevægelige dele af koblingen skal smøres regelmæssigt (afhængigt af længden af brugen) og kontrolleres for nem bevægelse.

**VIGTIGT:**

Brug kun originale Walterscheid-reservedele, når du udskifter dele. Hvis ejeren af køretøjet ikke har den nødvendige faglærte arbejdskraft og det nødvendige tekniske udstyr, må udskiftningen kun udføres af et specialiseret værksted.

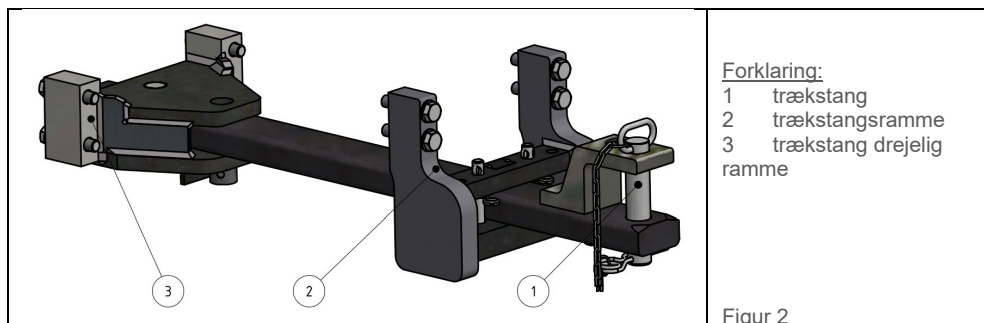
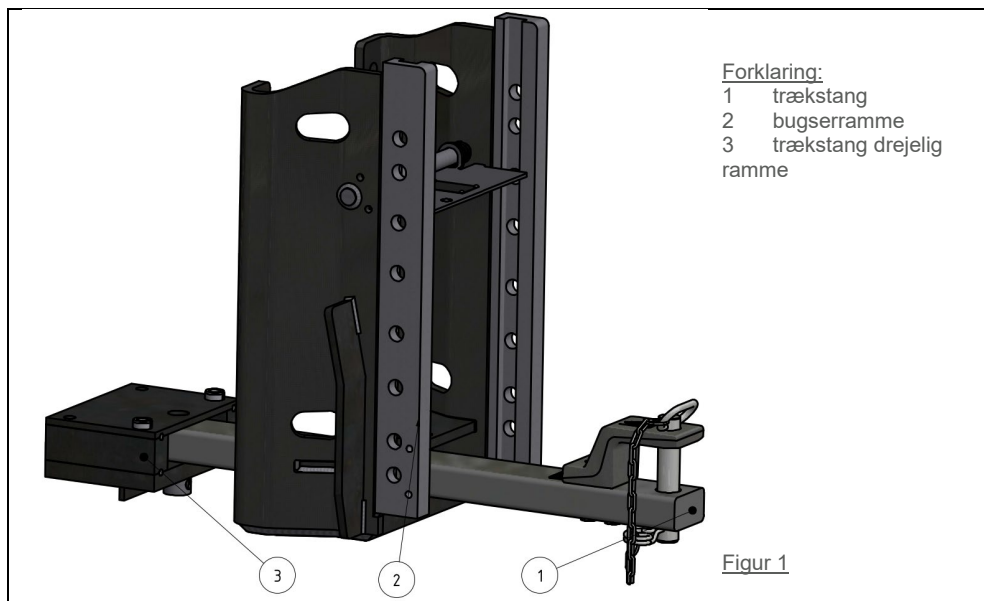
**ADVARSEL:****SIKKERHEDSBEMÆRKNINGER:**

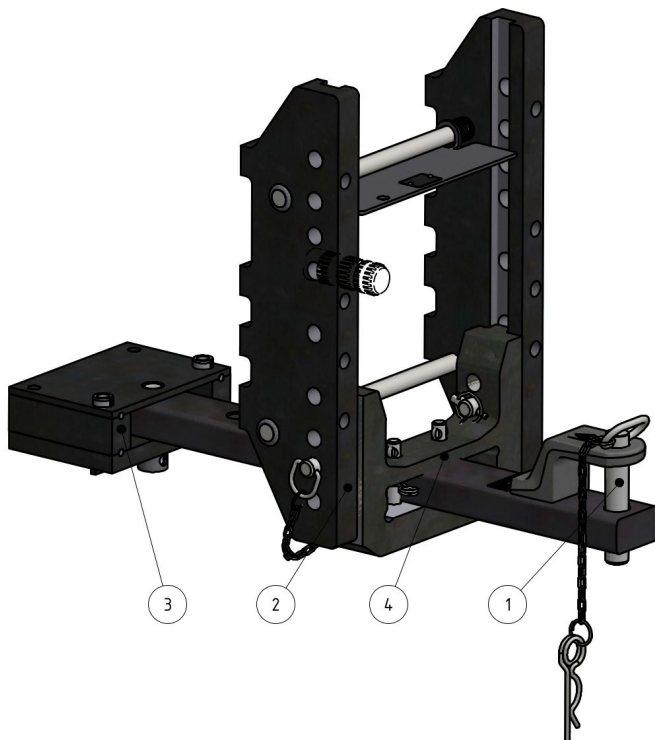
- > Brugeren er forpligtet til altid at betjene trækstangen i perfekt stand og forbyde uautoriserede personer at bruge den.
- > Belastningerne angivet på typeskiltet må ikke overskrides.
- > Uautoriseret konvertering eller ændring af trækstangen er ikke tilladt.

5. BEREGNING AF KARAKTERISTISKE VÆRDIER FOR KORREKT FUNKTION AF TRÆKSTANGEN PÅ LANDBRUGS- OG SKOVBRUGSKØRETØJER:

Se bilag eller separat dokument BA_TASC_400029, www.walterscheid.com/downloads

EKSEMPLER PÅ MONTEREDE TRÆKSTÆNGER

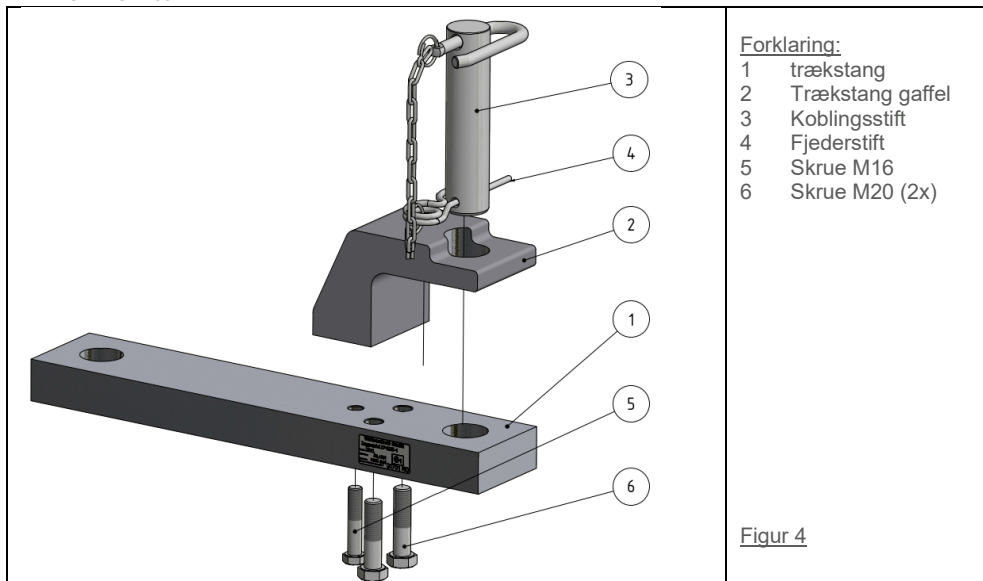
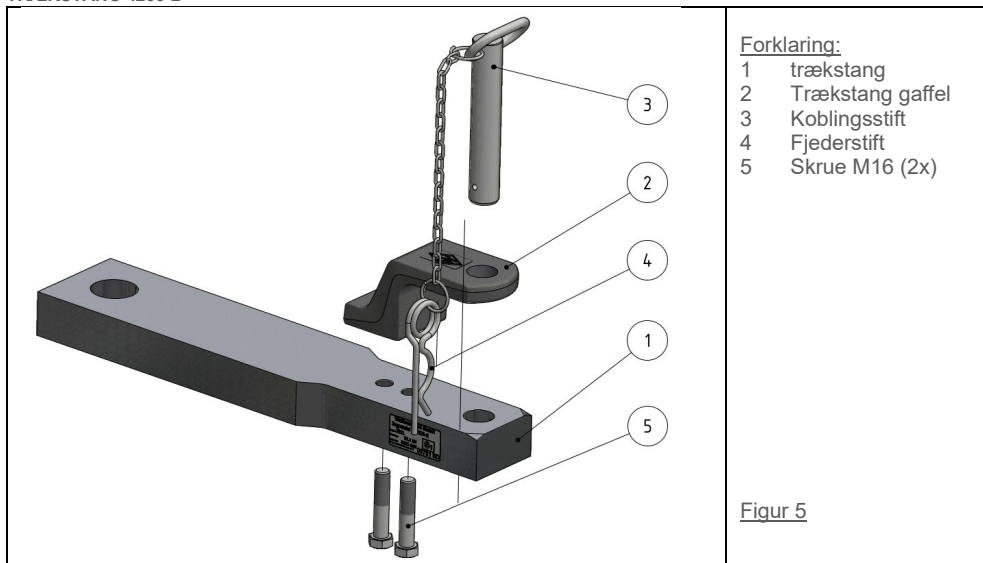




Forklaring:

- 1 trækstang
- 2 bugseramme
- 3 trækstang drejelig ramme
- 4 trækstangsstøtte

Figur 3

/TRÆKSTANG 4235-4

TRÆKSTANG 4235-2


TRÆKSTANG 4301XPP

